



Съвет на
Европейския съюз

Брюксел, 14 декември 2023 г.
(OR. en)

15373/23

LIMITE

CORLX 1040
CFSP/PESC 1536
RELEX 1311
COEST 621
FIN 1159

ЗАКОНОДАТЕЛНИ АКТОВЕ И ДРУГИ ПРАВНИ ИНСТРУМЕНТИ

Относно: РЕГЛАМЕНТ НА СЪВЕТА за изменение на
Регламент (ЕС) № 269/2014 относно ограничителни мерки по
отношение на действия, подкопаващи или застрашаващи
териториалната цялост, суверенитета и независимостта на Украйна

РЕГЛАМЕНТ (ЕС) 2023/... НА СЪВЕТА

от ...

за изменение на Регламент (ЕС) № 269/2014 относно ограничителни мерки по отношение на действия, подкопаващи или застрашаващи териториалната цялост, суверенитета и независимостта на Украйна

СЪВЕТЪТ НА ЕВРОПЕЙСКИЯ СЪЮЗ,

като взе предвид Договора за функционирането на Европейския съюз, и по-специално член 215 от него,

като взе предвид Решение 2014/145/ОВППС на Съвета от 17 март 2014 г. относно ограничителни мерки във връзка с действия, подкопаващи или застрашаващи териториалната цялост, суверенитета и независимостта на Украйна¹,

като взе предвид съвместното предложение на върховния представител на Съюза по въпросите на външните работи и политиката на сигурност и на Европейската комисия,

¹ ОВ L 78, 17.3.2014 г., стр. 16.

като има предвид, че:

- (1) Регламент (ЕС) № 269/2014 на Съвета¹ привежда в действие ограничителните мерки, предвидени в Решение 2014/145/ОВППС.
- (2) На ... 2023 г. Съветът прие Решение (ОВППС) 2023/...²⁺ за изменение на Решение 2014/145/ОВППС. Решение (ОВППС) 2023/...⁺⁺ разшири критериите за вписване, за да бъдат обхванати физически или юридически лица, образувания или органи, които се извличат полза от принудителното прехвърляне на собствеността или контрола върху образувания, установени в Русия, които преди това са били притежавани или контролирани от образувания от Съюза.
- (3) С Решение (ОВППС) 2023/...⁺⁺ също така се определят условията, при които Съветът може да остави името на починало лице в списъка на физическите или юридическите лица, образуванията или органите, спрямо които се прилага замразяването на активи и забраната за предоставяне на финансови средства и икономически ресурси, например когато счита, че в противен случай има вероятност съответните активи да бъдат използвани за финансиране на агресивната война на Русия срещу Украйна или други действия, подкопаващи или застрашаващи териториалната цялост, суверенитета и независимостта на Украйна.

¹ Регламент (ЕС) № 269/2014 на Съвета от 17 март 2014 г. относно ограничителни мерки по отношение на действия, подкопаващи или застрашаващи териториалната цялост, суверенитета и независимостта на Украйна (ОВ L 78, 17.3.2014 г., стр. 6).

² Решение (ОВППС) 2023/... на Съвета от ... за изменение на Решение 2014/145/ОВППС относно ограничителни мерки във връзка с действия, подкопаващи или застрашаващи териториалната цялост, суверенитета и независимостта на Украйна (ОВ L ... ELI: ...).

⁺ ОВ: Моля, въведете номера на решението, съдържащо се в документ ST 14897/23, и попълнете бележката под линия.

⁺⁺ ОВ: Моля, въведете номера на решението, съдържащо се в документ ST 14897/23.

- (4) С Решение (ОВППС) 2023/...⁺ се въвежда и дерогация, за да се даде възможност за освобождаване на замразени финансови средства или икономически ресурси, в случаите когато държава членка реши да лиши в обществен интерес включено в списъка физическо или юридическо лице, образование или орган от финансови средства или икономически ресурси, притежавани или контролирани от това лице, образование или орган, и за предоставянето на финансови средства и икономически ресурси на такова лице, образование или орган с цел изплащането на обезщетение, при условие че това обезщетение се замразява.
- (5) С Решение (ОВППС) 2023/...⁺ също така се въвежда дерогация от замразяването на активи и забраната за предоставяне на финансови средства и икономически ресурси, за да се даде възможност да бъдат продадени или използвани акциите във или активите на образование, установено в Русия, когато собствеността или контролът на юридическо лице от Съюза върху това образование са били принудително прехвърлени от руското правителство. Тази дерогация би дала възможност, *inter alia*, за изплащането на договореното адекватно обезщетение на юридическите лица от Съюза.
- (6) С Решение (ОВППС) 2023/...⁺ също така се удължава и срокът, приложим за съществуващата дерогация, която позволява обработването на плащания от Конференцията относно еврейските искове чрез включена в списъка банка, и се въвежда дерогация, която позволява извършването на някои плащания като компенсация или застрахователно обезщетение след настъпването на риск, свързани с наскоро включено в списъка образование.
- (7) С Решение (ОВППС) 2023/...⁺ също така се въвежда временна дерогация от замразяването на активи и забраната за предоставяне на финансови средства и икономически ресурси, за да се позволи продажбата и прехвърлянето на права на собственост, притежавани пряко или непряко от определени включени в списъка физически или юридически лица, образования или органи в установено в Съюза юридическо лице, образование или орган.

⁺ ОВ: Моля, въведете номера на решението, съдържащо се в документ ST 14897/23.

- (8) С Решение (ОВППС) 2023/...⁺ се въвежда също дерогация от замразяването на активи и забраната за предоставяне на финансови средства и икономически ресурси, за да се даде възможност за прекратяване на договорите, сключени с наскоро включено в списъка образувание.
- (9) С Решение (ОВППС) 2023/...⁺ обхватът на съществуващата дерогация, която понастоящем се прилага за някои включени в списъка банки, се разширява също спрямо наскоро включено в списъка застрахователно дружество, за да се позволи закупуването, вносът или транспортирането на селскостопански и хранителни продукти.
- (10) Освен това с Решение (ОВППС) 2023/... + се правят технически изменения в постановителната част, определя се обхватът на някои задължения за докладване и се въвежда задължение за националните компетентни органи на държавите членки да определят в съответствие с националното законодателство националните органи, които са компетентни да установяват и да проследяват, ако е целесъобразно, финансовите средства и икономическите ресурси, принадлежащи на, притежавани, държани или контролирани от включени в списъка физически или юридически лица, образувания или органи, с цел предотвратяване или разкриване на случаи на нарушение, заобикаляне или опити за нарушение или заобикаляне на Регламент (ЕС) № 269/2014. С това задължение за определяне не се изисква непременно създаването на нов орган от държавите членки.
- (11) Измененията, направени в Решение 2014/145/ОВППС с Решение (ОВППС) 2023/...⁺ попадат в обхвата на Договора и следователно за тяхното привеждане в действие е необходим нормативен акт на равнището на Съюза, по-специално с цел да се осигури еднаквото им прилагане във всички държави членки.
- (12) Регламент (ЕС) № 269/2014 следва да бъде съответно изменен,

ПРИЕ НАСТОЯЩИЯ РЕГЛАМЕНТ:

⁺ ОВ: Моля, въведете номера на решението, съдържащо се в документ ST 14897/23.

Член 1

Регламент (ЕС) № 269/2014 се изменя, както следва:

1) Член 3 се изменя, както следва:

а) в параграф 1 се добавя следната буква:

„й) образувания, установени в Русия, които преди това са били притежавани или контролирани от установени в Съюза образувания, собствеността или контролът върху които са били принудително прехвърлени от правителството на Руската федерация чрез закони, подзаконови актове, други законодателни инструменти или друго действие на руски публичен орган, или физически или юридически лица, образувания или органи, които са извели полза такова прехвърляне, и физически лица, които са били назначени в управителните органи на тези образувания в Русия без съгласието на образуванията от Съюза, които преди това са ги притежавали или контролирали.“,

б) вмъква се следният параграф:

„1а. Ако физически лица, посочени в списъка в приложение I, починат в периода на прилагането на ограничителните мерки, Съветът може да запази имената на починалите лица в този списък, ако заличаването им от списъка би създадо риск от подкопаване на целите на ограничителните мерки на Съюза поради вероятността в противен случай съответните активи да бъдат използвани за финансиране на агресивната война на Русия срещу Украйна или други действия, подкопавачи или застрашаващи териториалната цялост, суверенитета и независимостта на Украйна.“.

2) Вмъкват се следните членове:

„Член 5а

1. Чрез дерогация от член 2 компетентните органи на държавите членки могат да разрешат освобождаването на определени замразени финансови средства или икономически ресурси или предоставянето на определени финансови средства или икономически ресурси, след като са установили, че съдебен или административен орган на държава членка е приел решение, при предвидените от закона условия, за отнемане в обществен интерес от физическо или юридическо лице, образувание или орган, посочени в списъка в приложение I, на финансови средства или икономически ресурси, принадлежащи, притежавани или контролирани от такова лице, образувание или орган, при условие че обезщетението, платено за такова отнемане на финансови средства или икономически ресурси, е замразено.
2. Засегнатите държави членки информират останалите държави членки и Комисията за всяко разрешение, дадено съгласно параграф 1.

Член 5б

1. Чрез дерогация от член 2 компетентните органи на държавите членки могат да разрешат освобождаването на определени замразени финансови средства или икономически ресурси, принадлежащи на физическите или юридическите лица, образуванията или органите, включени в списъка в приложение I съгласно член 3, параграф 1, буква й), или предоставянето на определени финансови средства или икономически ресурси на тези физически или юридически лица, образувания или органи при условия, които сметнат за уместни, след като са установили, че тези финансови средства или икономически ресурси са необходими за продажбата или използването на акции във или активи на юридически лица, образувания или органи, установени в Русия и включени в списъка в приложение I съгласно член 3, параграф 1, буква й), за да се даде възможност за плащане на договорената от страните насрещна престация или за обезщетение, определено от съдебен или административен орган, или предвидено от закона в контекста на принудителното прехвърляне на собственост или контрол от правителството на Руската федерация. Настоящият параграф не се прилага по отношение на замразени финансови средства или икономически ресурси, държани от централни депозитари на ценни книжа по смисъла на Регламент (ЕС) № 909/2014 на Европейския парламент и на Съвета*.
2. Засегнатите държави членки информират останалите държави членки и Комисията за всяко разрешение, дадено съгласно параграф 1.

* Регламент (ЕС) № 909/2014 на Европейския парламент и на Съвета от 23 юли 2014 г. за подобряване на сетълмента на ценни книжа в Европейския съюз и за централните депозитари на ценни книжа, както и за изменение на директиви 98/26/ЕО и 2014/65/ЕС и Регламент (ЕС) № 236/2012 (ОВ L 257, 28.8.2014 г., стр. 1)“.

3) Член 6б се изменя, както следва:

а) параграф 2г се заменя със следното:

„2г. Чрез дерогация от член 2 компетентните органи на държава членка могат, при условията, които сметнат за уместни, да разрешат освобождаването на определени замразени финансови средства или икономически ресурси, притежавани от образуванията, посочени под номера 198, 199 и 200 от раздел „Образувания“ в приложение I, или предоставянето на тези образувания на определени финансови средства или икономически ресурси, след като тези компетентни органи са установили, че въпросните финансови средства или икономически ресурси са необходими за прекратяването до 26 август 2023 г. на операциите, договорите или другите споразумения, включително кореспондентски банкови отношения, сключени с тези образувания преди 25 февруари 2023 г., или – по отношение на образуванието, посочено под номер 198 от раздел „Образувания“ в приложение I – за трансакциите по изплащане на финансови средства от страна на Конференцията относно еврейските искиове на бенефициери в Руската федерация до 31 декември 2024 г., независимо от момента на извършване на операциите или сключване на договорите или другите споразумения.“;

б) вмъкват се следните параграфи:

„5д. Чрез дерогация от член 2 компетентните органи на държавите членки могат да разрешат освобождаването на определени замразени финансови средства или икономически ресурси, принадлежащи на образованието, посочено под номер 270 от раздел „. Образования“ в приложение I, при условия, които компетентните органи сметнат за уместни, и след като са установили, че:

- а) това разрешение е необходимо, за да се даде възможност за плащане, дължимо от образованието, посочено под номер 270 в раздел „. Образования“ в приложение I, да се извърши на образование, установено в Съюза, в държава — членка на Европейското икономическо пространство, в Швейцария или в партньорска държава, включена в списъка в приложение VIII към Регламент (ЕС) № 833/2014 на Съвета*, или на лице, което е гражданин или пребивава в държава членка или е гражданин или пребивава в държава — членка на Европейското икономическо пространство, Швейцария или партньорска държава, включена в списъка в приложение VIII към Регламент (ЕС) № 833/2014; и
- б) това плащане представлява компенсация или застрахователно обезщетение, предоставено след настъпването на риск, и не е в нарушение на член 2, параграф 2 от настоящия регламент.“;

„5е. Чрез дерогация от член 2 компетентните органи на държава членка могат, при условия, които сметнат за уместни, да разрешат освобождаването на определени замразени финансови средства или икономически ресурси или предоставянето на определени финансови средства или икономически ресурси на физическите лица, посочени под номера 92, 674, 675, 694, 880, 882, 909 и 920 в раздел „Лица“ в приложение I, както и на образуванията, посочени под номера 38 и 39 в раздел „Образувания“ в приложение I, след като са установили, че:

а) финансовите средства или икономическите ресурси са необходими за продажбата и прехвърлянето до 30 юни 2024 г. на права на собственост, притежавани пряко или непряко от едно от тези физически лица или образувания в юридическо лице, образувание или орган, установени в Съюза; и

б) постъпленията от тази продажба и прехвърляне са замразени.

5ж. Чрез дерогация от член 2 компетентните органи на държава членка могат, при условията, които компетентните органи смятат за уместни, да разрешат освобождаването на определени замразени финансови средства или икономически ресурси, принадлежащи на образуванието, посочено в списъка под номер 333 в раздела „Образувания“ в приложение I, или предоставянето на определени финансови средства или икономически ресурси на това образувание, и след като са установили, че въпросните финансови средства или икономически ресурси са необходими за прекратяването до ... *[ОВ: шест месеца след датата на влизане в сила на настоящия регламент за изменение]* на договорите, сключени с това образувание преди *[ОВ: датата на влизане в сила на настоящия регламент за изменение]*.“.

* Регламент (ЕС) № 833/2014 на Съвета от 31 юли 2014 г. относно ограничителни мерки с оглед на действията на Русия, дестабилизиращи положението в Украйна (ОВ L 229, 31.7.2014 г., стр. 1).“;

4) В член бд параграф 1 се заменя със следното:

„1. Чрез дерогация от член 2, компетентните органи на дадена държава членка може да разрешат освобождаването на определени замразени финансови средства или икономически ресурси, принадлежащи на образуванията, посочени под номера 53, 54, 55, 79, 80, 81, 82, 108, 126, 127, 198, 199, 200, 214, 215 и 270 в раздел „Образувания“ в приложение I, или предоставянето на определени финансови средства или икономически ресурси на тези образувания, при условия, които компетентните органи сметнат за уместни, и след като са установили, че тези финансови средства или икономически ресурси са необходими за закупуването, вноса или транспортирането на селскостопански и хранителни продукти, включително пшеница и торове.“;

5) Член бе се заменя със следното:

„Член бе

Член 2 не се прилага за финансови средства или икономически ресурси, нужни за предоставянето на лоцмански услуги, които са необходими от съображения, свързани с морската безопасност.“.

б) Член 8 се изменя, както следва:

а) в параграф 1 се добавят следните алинеи:

„Задължението по първа алинея се прилага при спазване на националните или други приложими разпоредби относно поверителността на информацията, с която разполагат съдебните органи.

За целите на първата алинея тайната на съобщенията между адвокатите и техните клиенти включва тайната на съобщенията, свързани с правни консултации, предоставяни от други правоспособни специалисти, които са оправомощени съгласно националното право да представляват своите клиенти в съдебни производства, доколкото тези правни консултации се предоставят във връзка с висящи или бъдещи съдебни производства.“;

б) вмъква се следният параграф:

„1г. Държавите членки определят до 31 октомври 2024 г. националните органи, компетентни да установяват и да проследяват, когато е целесъобразно, намиращите се в тяхна юрисдикция финансови средства и икономически ресурси, принадлежащи на или притежавани, държани или контролирани от физически или юридически лица, образувания или органи, включени в приложение I, с цел предотвратяване или разкриване на случаи на нарушение, заобикаляне или опити за нарушение или заобикаляне на забраните, установени в настоящия регламент.“.

Член 2

Настоящият регламент влиза в сила в деня след публикуването му в *Официален вестник на Европейския съюз*.

Настоящият регламент е задължителен в своята цялост и се прилага пряко във всички държави членки.

Съставено в ... на

За Съвета

Председател
